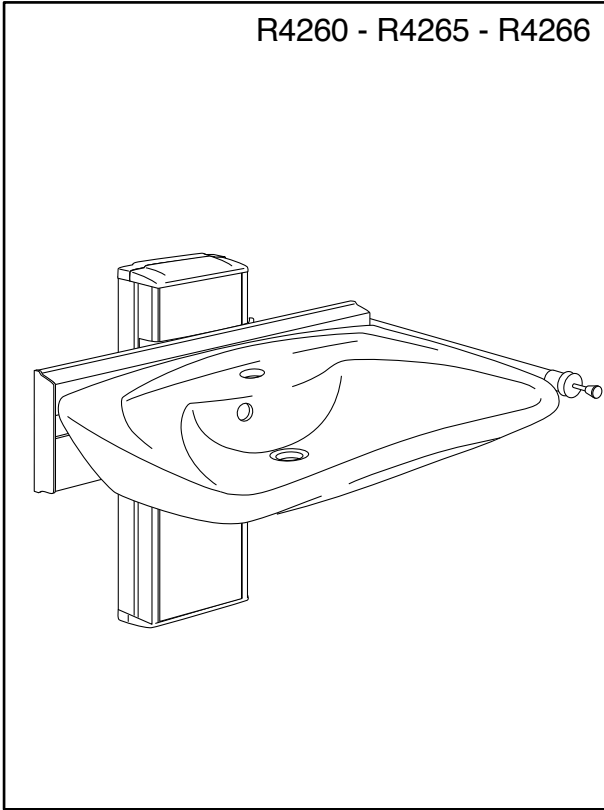




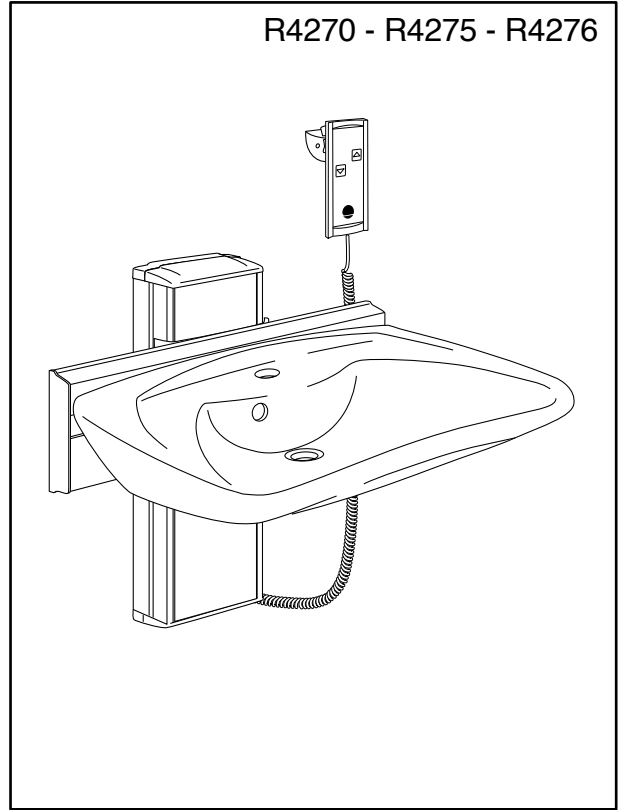
● Pressalit Care  
R4260 - R4265 - R4266  
R4270 - R4275 - R4276  
R4660 - R4665 - R4666  
R4670 - R4675 - R4676

06/06/Mounting Info Page 1/8

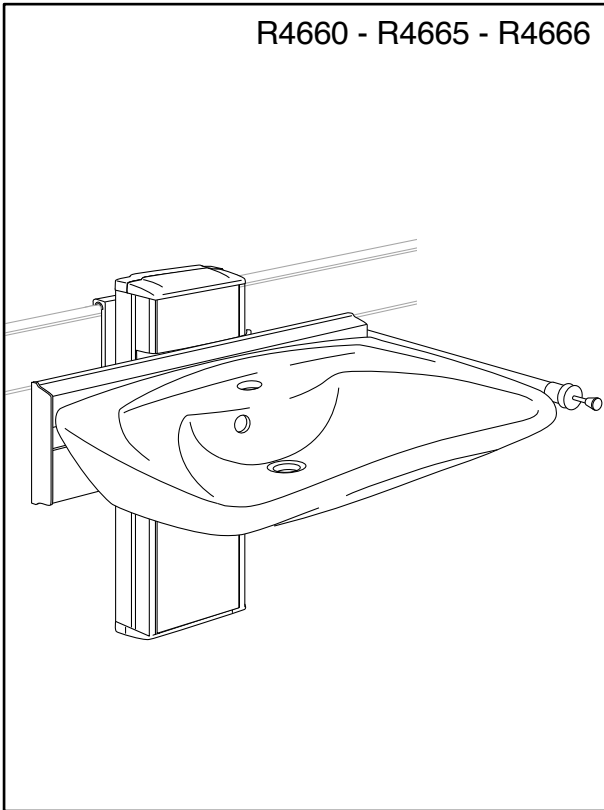
R4260 - R4265 - R4266



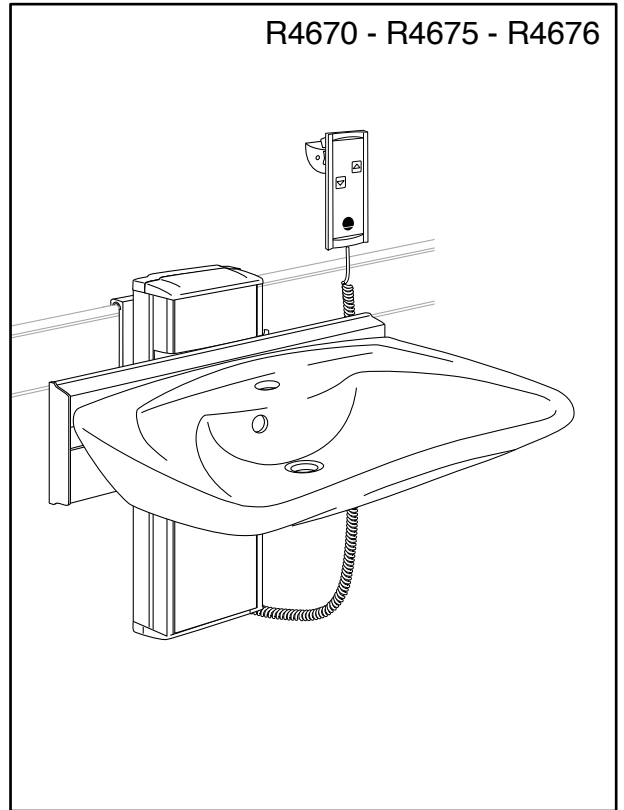
R4270 - R4275 - R4276



R4660 - R4665 - R4666



R4670 - R4675 - R4676



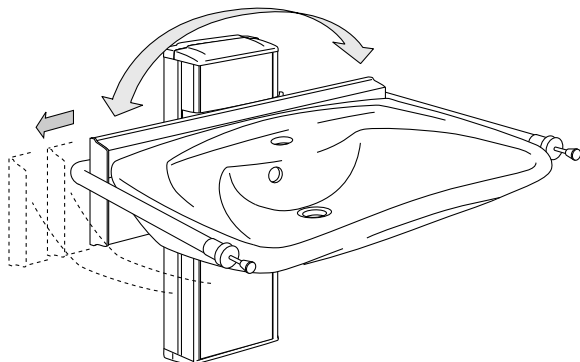
Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt til endringer.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
Επιφύλασσόμεθα για εκτυπωτικά γάθρα, μικρές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.



● keep living

Telephone: +45 87 888 777  
Telefax: +45 87 888 669  
E-mail: mail@pressalitcare.com  
Web: www.pressalitcare.com

Pressalit Care  
Pressalitvej 1  
DK 8680 Ry  
Denmark



### DK Monteringsvejledning

Før montering: Vurder håndvaskens position på ophænget i forhold til indretning og installation. Se anvisning på side 3/Se anvisning på side 4.  
A: Flytning af håndvask på ophænget. Se anvisning 1 på side 5.  
B: Flytning af betjeningsstangen fra højre til venstre side. Se anvisning 2 på side 5.

### D Montageanleitung

Vor der Montage: Bitte die Position des Waschtisches auf dem Wandgestell im Verhältnis zu der Einrichtung einschätzen. Siehe Anleitung Seite 3/Siehe Anleitung Seite 4.  
A: Verrücken des Waschtisches auf dem Wandgestell. Siehe Anleitung 1, Seite 5.  
B: Versetzung des Bedienungshebels von der rechten nach der linken Seite. Siehe Anleitung 2, Seite 5.

### GB Assembly Instruction

Before mounting: Determine appropriate position of wash basin on wall mounting with due regard to interior and installation. See instruction page 3/See instruction page 4.  
A: To change position of wash basin on wall mounting: See instruction 1, page 5.  
B: To shift the lever from right to left side: See instruction 2, page 5.

### F Notice de montage

Avant montage: Bien repérer la position idéale du lavabo sur son support - en modifiant, si nécessaire, le sens des 2 goujons. Voir notice page 3/Voir notice page 4.  
A: Pour modifier la position du lavabo sur son support voir notice 1 page 5.  
B: Pour passer le levier de commande de droite à gauche voir notice 2, page 5.

### NL Montage-voorschrift

Vóór montage: Bepaal de juiste plaats van de wastafel op het muurframe, rekening houdend met de aansluitingen en de beschikbare ruimte. Zie instructie pagina 3/Zie instructie pagina 4.  
A: Voor het verplaatsen van de wastafel op het frame: zie instructie 1, pagina 5.  
B: Voor het verplaatsen van de bedieningshandle van de rechterzijde naar de linkerzijde: zie instructie 2, pagina 5.

### E Instrucciones de montaje

Antes del montaje: Determine la apropiada posición del lavabo en el soporte considerando las disposiciones. Vea la instrucción en la página 3/Vea la instrucción en la página 4.  
A: Para cambiar la posición del lavabo en el soporte: Vea la instrucción 1 en la página 5.  
B: Para desplazar la palanca del lado derecho al lado izquierdo: Vea la instrucción 2 en la página 5.

### I Istruzioni di montaggio

Prima del montaggio: Determinare la giusta posizione del lavabo sull'attacco a muro, facendo attenzione all'arredamento esistente e ai collegamenti. Vedi istruzioni pagina 3/Vedi istruzioni pagina 4.  
A: Per modificare la posizione del lavabo sull'attacco a muro - Vedi istruzioni 1, pagina 5.  
B: Per spostare la leva dalla parte destra alla parte sinistra del lavabo - Vedi istruzioni 2, pagina 5.

### S Monteringsanvisning

Före montering: Beräkna tvättställets position på väggstativet, i förhållande till inredning och installation. Se anvisning på sidan 3/Se anvisning på sidan 4.  
A: Flyttning av tvättstället på väggstativet: Se anvisning 1 på sidan 5.  
B: Flyttning av spaken från höger till vänster sida: Se anvisning 2 på sidan 5.

### N Monteringsveiledning

Før montering: Vurder håndvaskens posisjon i veggstativet i forhold til innredning og installasjon. Se anvisning på side 3/Se anvisning på side 4.  
A: Flytting av håndvasken på veggstativet. Se anvisning 1 på side 5.  
B: Flytting av betjeningsstangen fra høyre til venstre side. Se anvisning 2 på side 5.

### SF Asennusohje

Ennen asennusta: Sijaita pesuallas seinätelineeseen optimaalisella tavalla muuhun sisetukseen ja asennukseen nähden. Ks. ohje sivulla 3/Ks. ohje sivulla 4.  
A: Pesuaitaan siirtäminen seinätelineessä: Ks. ohje 1 sivulla 5.  
B: Kahvan vaihtaminen oikealta vasemmalle: Ks. ohje 2 sivulla 5.

### IS Uppsetningsarleidbeiningar

Fyrir uppsetningu: Metid stödu handlaugarinnar á veggfestingunni i samræmi við innréttingu og tengingu. Sjá leidbeiningar á bls. 3/Sjá leidbeiningar 1 á bls. 4.  
A: Handlaug færður í veggfestingunni. Sjá leidbeiningar 1 á bls. 5.  
B: Stýristöng færð frá hægri til vinstri hliðar. Sjá leidbeiningar 2 á bls. 5.

### P Instruções para montagem

Antes de montar: Determine a posição adequada do lavatório no suporte, tendo em conta o interior e a instalação sanitária. Veja a instrução página 3/veja a instrução página 4.  
A: Para mudar a posição do lavatório no suporte, veja a instrução 1, página 5.  
B: Para mudar a posição da alavanca de comando da esquerda para a direita, veja a instrução 2, página 5.

### GR Οδηγίες τοποθέτησης

Πριν την τοποθέτηση Καθορίστε τη σωστή Θέση του νιπτήρα στη βάση στήριξης, βλέπε οδηγίες 1, σελίδα 3/ οδηγίες 1, σελίδα 4.  
A) Για να αλλάξετε Θέση του νιπτήρα, βλέπε οδηγίες 1, σελίδα 5.  
B) Για να αλλάξετε Θέση της λαβής ανύψωσης αριστερά-δεξιά, βλέπε οδηγίες 2, σελίδα 5.

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt til ändringar.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskiliinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
Επιφυλάσσομεθα για εκτυπωτικά γόθθ, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις, μοντέλων.

Kun vejledende • Nur richtungsweisend • Guidelines only • Le guide n'a qu'une valeur indicative • Niet te beoordelen  
Solamente a título indicativo • Solamente a título indicativo • Endast anvisning • Kun veiledende • Vain ohjeellinen • Adeins til leidbeinandi  
Apenas linhas de orientação • Μόνο βοηθητικές γραμμές.



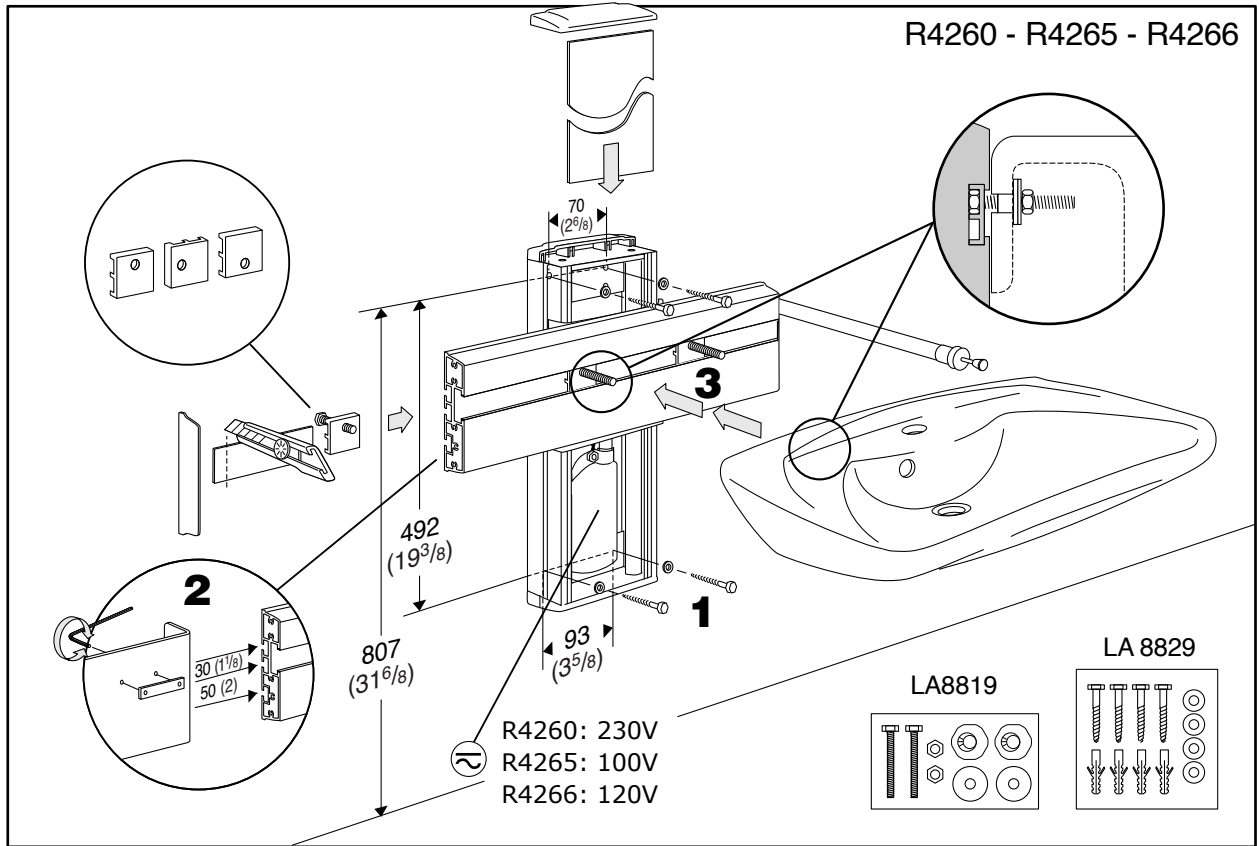
keep living

Telephone: +45 87 888 777  
Telefax: +45 87 888 669  
E-mail: mail@pressalitcare.com  
Web: www.pressalitcare.com

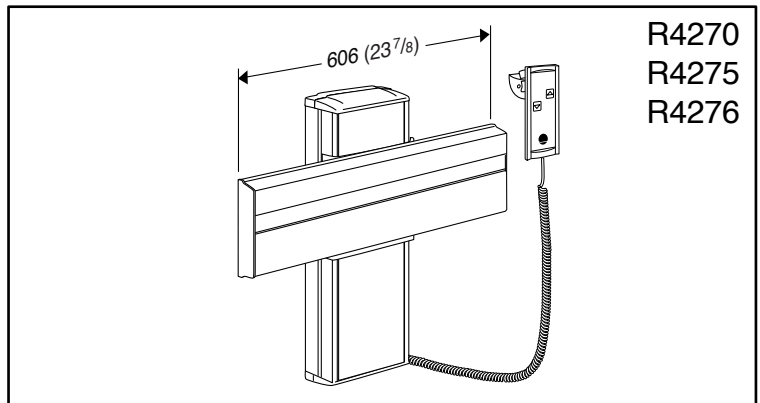
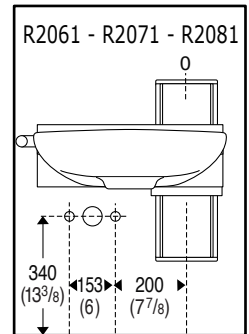
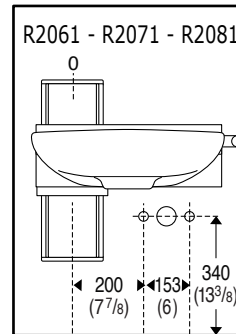
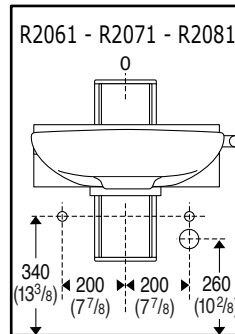
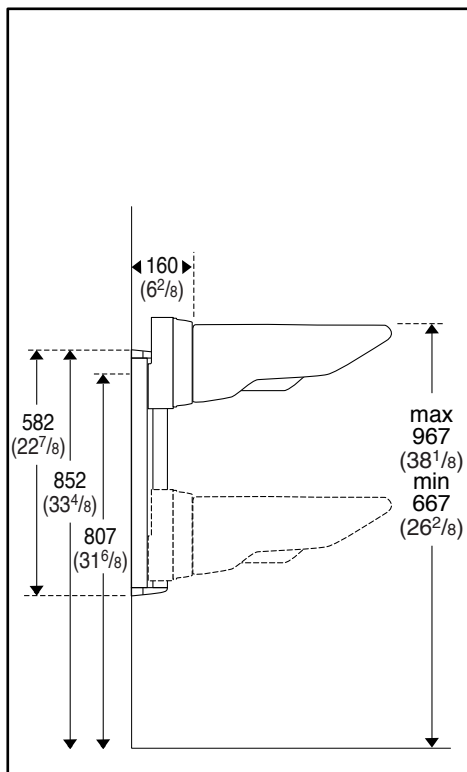
Pressalit Care  
Pressalitvej 1  
DK 8680 Ry  
Denmark



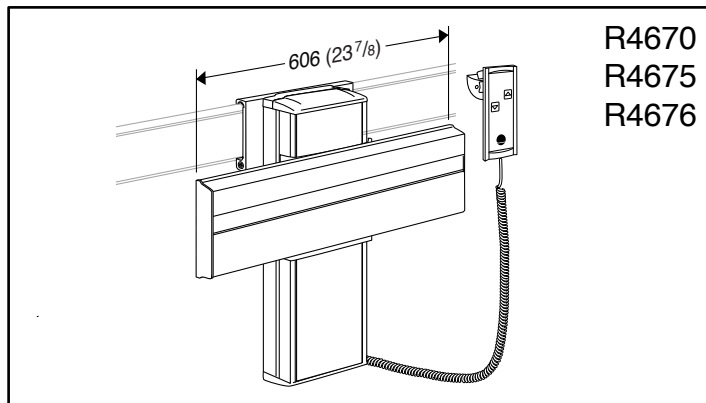
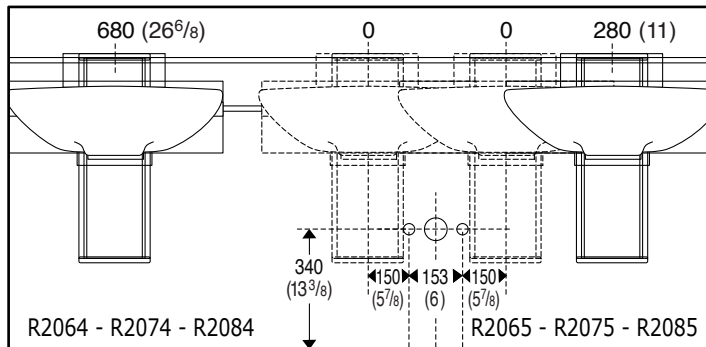
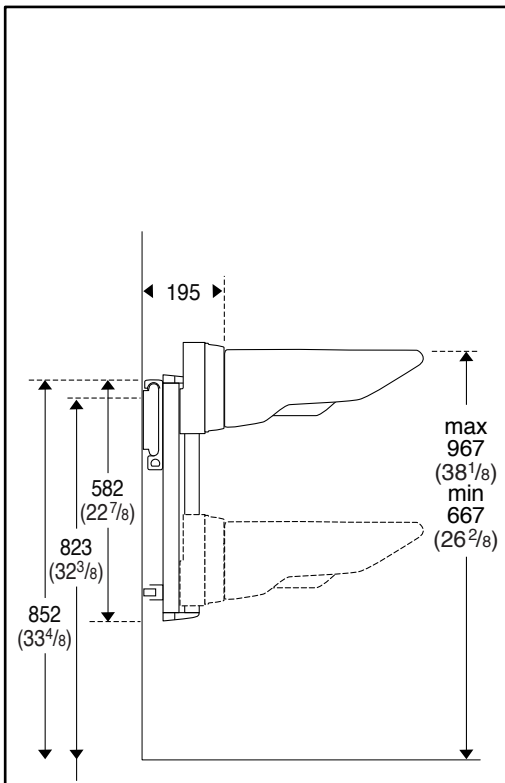
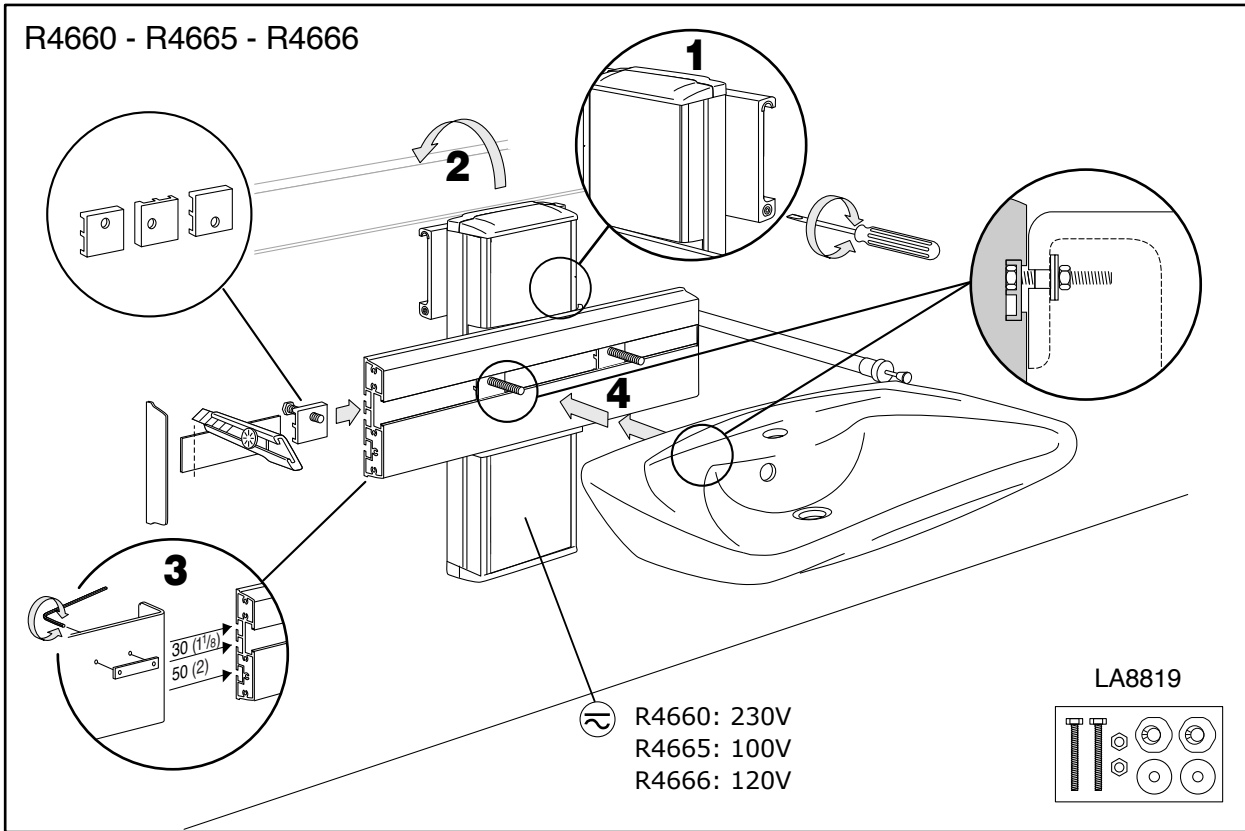
R4260 - R4265 - R4266



Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
 Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
 Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt till ändringar.  
 Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskiliinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
 Επιφύλασσομεθα για εκτινωτικά γάθη, μικρές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.



keep living



Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis. Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rett til endringer. Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio. Επιφυλασσομένα για εκπτώσιμικά γάθθ, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.



keep living

Fig. 1

R4260 - R4265 - R4266  
R4660 - R4665 - R4666

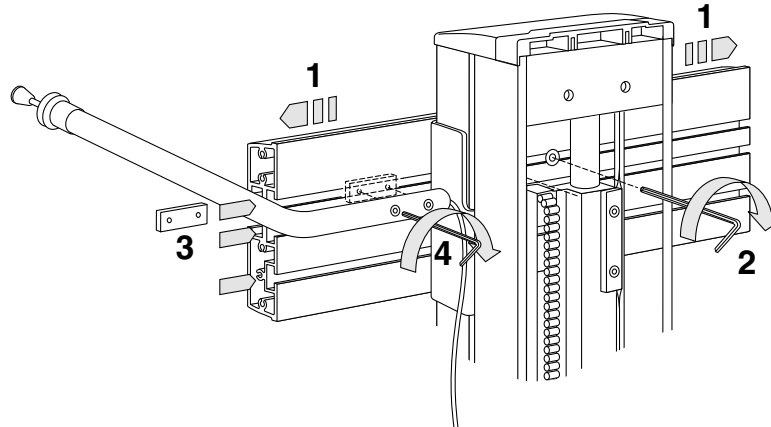
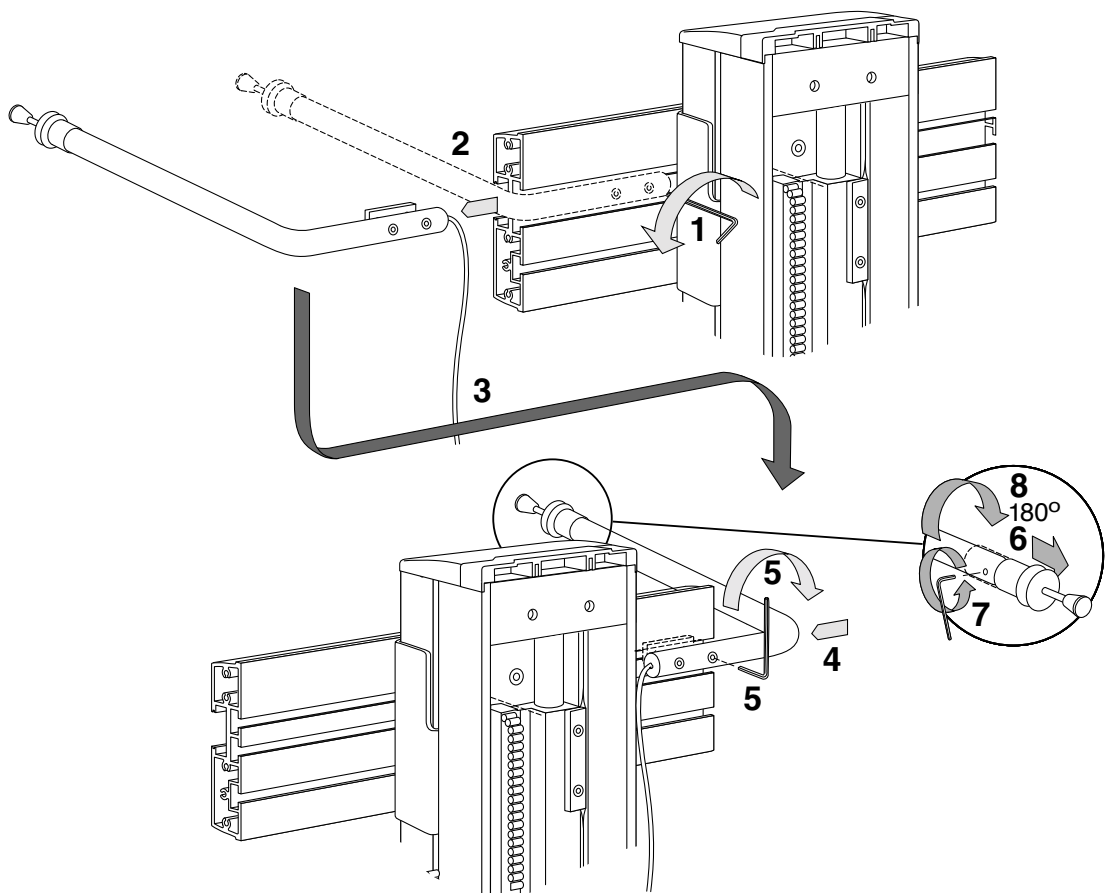


Fig. 2

R4260 - R4265 - R4266  
R4660 - R4665 - R4666

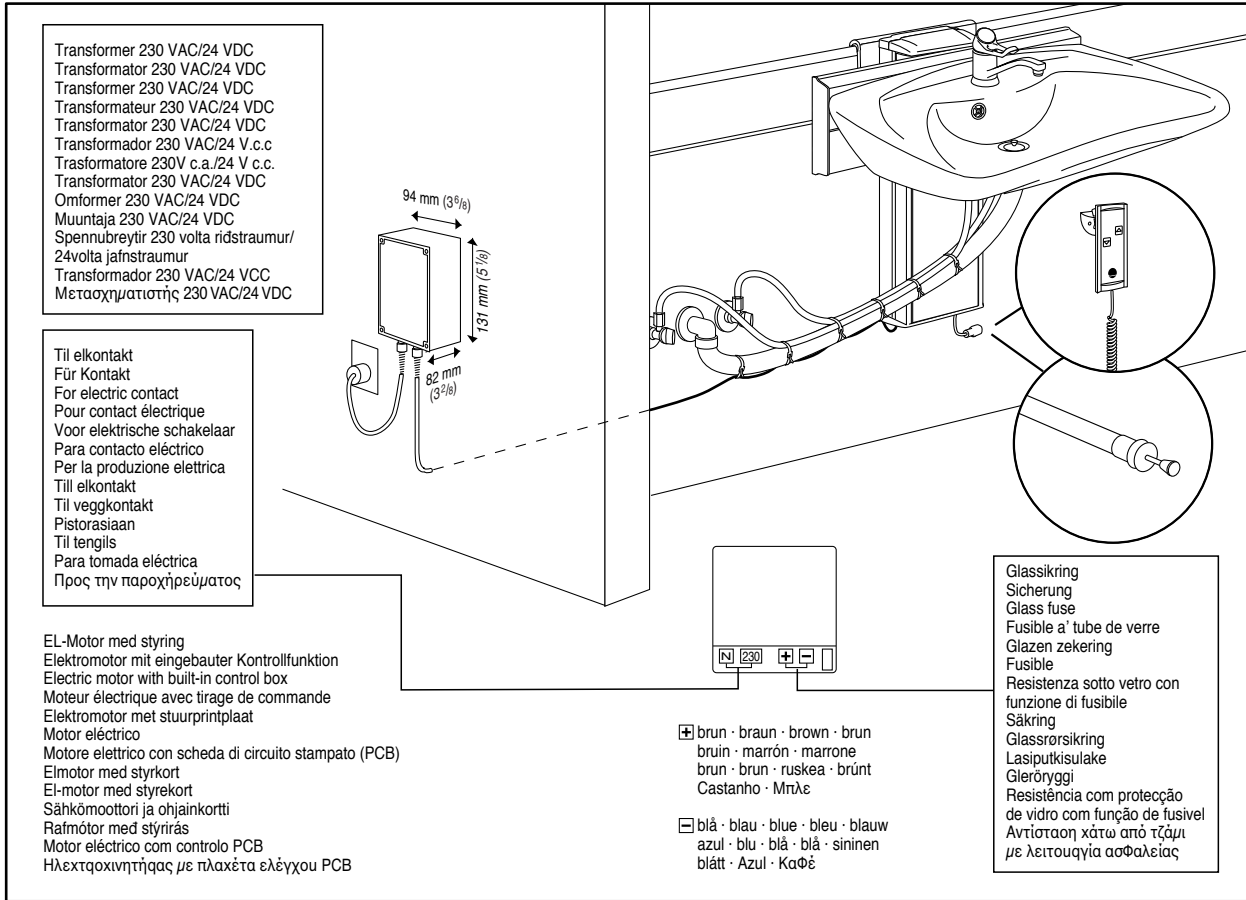


Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt til endringer.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskiliinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
Επιφύλασσομεθα για εκτινιωτικά γάθη, μικρές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

## Pressalit Care

R4260 - R4265 - R4266  
R4270 - R4275 - R4276  
R4660 - R4665 - R4666  
R4670 - R4675 - R4676

06/06/Mounting Info Page 6/8



Ret til ændringer forbeholdes. Subject to alteration without further notice.  
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt till ändringar.  
Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
Επιφυλασσομέθεα για εκτινητικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

### DK Monteringsvejledning

El-installation

Tilslutning af el foretages af autoriseret el-installator.  
Transformer 24 VDC jævnstrøm 80 W, 100W 20% int. monteres i et tørt rum adskilt fra baderummet. Når tilslutningen er foretaget, afprøves vægstativet med påmonteret håndvask. Når håndtaget aktiveres opad henholdsvis nedad, skal håndvasken bevæge sig op henholdsvis ned. Kører vasken ikke: 1. kontroller sikring i transformeren, 5A ellers 2. ombyttes ledningerne + og - på transformeren.

**ADVARSEL!** · Strømmen afbrydes ved åbning ind til el-motor. Risiko for personskade.

### D Montageanleitung

Elektroinstallation

Der Elektroanschluß muß von einem Elektroinstallateur ausgeführt werden. Den Transformator 24 VDC Gleichstrom 80W, 100 W 20% int. in einem trockenen Raum, separat vom Badezimmer, montieren. Das Wandgestell (mit montiertem Waschtisch) sollte vor der Benutzung, nachdem der Anschluß durchgeführt wurde, einmal ausprobiert werden. Wenn der Bedienhebel betätigt wird, soll sich das Waschtisch in die gewünschte Position bewegen. Sollte sich der Waschtisch keine Funktion zeigen: 1. die Sicherung im Transformator kontrollieren, 5A oder 2. die + und - Leitungen auf dem Transformator wechseln.

**ACHTUNG!** · Bei Öffnen der Elektromotorbox wird der Strom automatisch abgeschaltet. Das Öffnen auf eigene Gefahr.

### GB Assembly Instruction

Electric installation

All electrical connections to be carried out by a qualified electrician. Mount the transformer 24 VDC 80W, 100 W 20% int. in a dry room separated from the bathroom. Test the wall mounting with a mounted wash basin when the connection has been completed. When the lever is activated up and down respectively the wash basin must move up and down respectively. If the bracket does not move:  
1. check the fuse in the transformer, 5A or 2. reverse the wires + and - on the transformer.

**WARNING!** · The power must be disconnected when opening the box to the electric motor. Risk of personal injury.

### F Notice de montage

Installation électrique

Raccordement à l'électricité doit être effectuée par un installateur électricien agréé. Transformateur 24 VDC courant continu 80W, 100 W 20% int. doit être monté dans une pièce sèche séparée de la salle de bains. Le raccordement fait le support de lavabo doit être testé avec un lavabo monté. Quand la poignée est activée en haut respectivement en bas, le lavabo doit se mouvoir en haut respectivement en bas. Si le lavabo ne se déplace pas: 1. vérifier le fusible du transformateur, 5A sinon 2. inverser les fils + et - du transformateur.

**AVERTISSEMENT!** · Le courant est automatiquement coupé en ouvrant pour le moteur électrique. Risque de dommage corporel.

Kun vejledende · Nur richtungsweisend · Guidelines only · Le guide n'a qu'une valeur indicative · Niet te beoordelen  
Solamente a título indicativo · Solamente a título indicativo · Endast anvisning · Kun veiledende · Vain ohjeellinen · Adeins til leidbeinandi  
Apenas linhas de orientação · Μόνο βοηθητικές γραμμές.



keep living

Telephone: +45 87 888 777  
Telefax: +45 87 888 669  
E-mail: mail@pressalitcare.com  
Web: www.pressalitcare.com

Pressalit Care  
Pressalitvej 1  
DK 8680 Ry  
Denmark

**(NL) Montage-voorschrift****Elektrische installatie**

De stroomaansluiting moet door een erkende elektricien uitgevoerd worden.

Monteer de transformator 24VDC gelijkstroom 80W, 100W 20% int. in een droge ruimte van de badkamer afgescheiden. Wanneer de aansluiting gemaakt is, moet het hoog-laag muurframe met de gemonteerde wastafel getest worden. Wanneer de handgreep omhoog respectievelijk omlaag geactiveerd wordt, moet de wastafel omhoog, respectievelijk omlaag gaan. Indien de wastafel niet beweegt: 1. controleer de zekering in de transformator, 5A anders 2. verwissel de + en - leiding op de transformator.

**⚠ WAARSCHUWING!** · De stroom schakelt uit als de elektromotor geopend wordt. Risico voor lichamelijke letsel.

**(E) Instrucciones de montaje****Instalación eléctrica**

La instalación eléctrica deberá ser realizada por un electricista profesional autorizado.

Se monta el transformador 24 V.c.c. 80W, 100W 20% int. en un cuarto seco separado del cuarto de baño. Se debe probar el soporte mural con lavabo montado cuando la instalación haya sido terminada. Cuando se acciona la palanca hacia arriba y hacia abajo el lavabo debe moverse hacia arriba o hacia abajo respectivamente. Si el lavabo no funciona: 1. se debe revisar el fusible del transformador, 5A o 2. se cambiarán los cables + y - en el transformador.

**⚠ AVISO!** · Para evitar posibles lesiones, la corriente se cortará si se abre el motor eléctrico.

**(I) Istruzioni di montaggio****Impianto elettrico**

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato. Il trasformatore 24V c.c. -80W, 100W 20% int. deve essere installato in un locale secco separato dal bagno. Una volta effettuato il collegamento, provare il supporto a parete con il lavandino installato. Quando la leva viene spostata verso l'alto o il basso, il lavandino si deve muovere verso l'alto o il basso insieme ad essa. Se il lavandino non funziona:

1. controllare il fusibile da 5 A nel trasformatore oppure 2. invertire i cavi + e - sul trasformatore.

**⚠ ATTENZIONE!** · All'apertura del carter del motore l'alimentazione viene scollegata. Rischio di danni alle persone.

**(S) Monteringsanvisning****Elinstallation**

Elinstallationen skall utföras av auktoriserad elinstallatör.

Transformator 24VDC 80W, 100W 20% int., monteras i ett torrt rum, avskilt från badrummet. När installationen är klar, skall väggstativet funktionskontrolleras med tvättstället monterat. När handtaget förs uppåt eller nedåt, skall tvättstället flytta sig uppåt respektive nedåt. Om den inte startar: 1. kontrollera säkringen i transformatorn, 5A eller 2. byt plats på sladdarna + och - på transformatorn.

**⚠ WARNING!** · Strömmen bryts när luckan till elmotorn öppnas. Risk för personskada.

**(N) Monteringsveiledning****El-installasjon**

Strømtilkobling skal foretas av autorisert el-installatør.

Omformer 24 VDC likestrøm 80 W, 100 W 20 % int. monteres i et tørt rom adskilt fra badet. Når tilkoblingen er ferdig, prøves veggstativet med håndvasken påmontert.

Når håndtaket skyves henholdsvis oppover og nedover, skal håndvasken bevege seg henholdsvis oppover og nedover. Dersom vasken ikke starter: 1. må sikringen i transformatoren kontrolleres, 5 A ellers 2. må ledningene + og - på transformatoren byttes om.

**⚠ ADVARSEL!** · Strømmen brytes når det åpnes inn til el-motor. Risiko for personskade.

**(SF) Asennusohje****Sähköasennus**

Teetä sähköliitintä valtuutetulla asentajalla.

24 VDC muuntaja, 80 W (100 W 20 %), asennetaan kuivaan tilaan erilleen kylpyhuoneesta. Kun asennus on tehty, kokeile seinäteline asennetun pesualtaan kanssa. Kun vipua nostetaan tai painetaan, pesualtaan pitää liikkua ylös tai alaspäin. Ellei allas liiku: 1. Tarkasta muuntajan sulake, 5 A ellei tämä ole viallinen 2. vaihda muuntajan + - ja -- napojen johdot keskenään.

**⚠ VAROITUS!** · Virransyöttö moottorille katkeaa kotelo avattaessa. Henkilövahinkojen vaara.

**(IS) Uppsetningarleidbeiningar****Rafmagnstengingar**

Löggiltur rafvirki skal sjá um allar rafmagnstengingar. Spennubreyti, 24 volta jafnstraums 80W, 100W 20% int. skal komid fyrir í þurru rými adskildu frá badherberginu. Þegar tengingu er lokið skal veggfestingin prófuð með uppsettri handlaug. Þegar armurinn er hreyfður upp eða niður á handlaugin ad ganga upp eða niður. Ef vaskurinn vinner ekki: 1. athugið öryggi í spennubreyti, 5 A eða 2. víxlið + og - leidslum á spennubreyti.

**⚠ VARÚÐ!** · Straumurinn rofnar, ef opnað er inn til rafvélur. Hætta á meidslum.

**(P) Instruções para****Cablagem**

As ligações eléctricas devem ser efectuadas por um electricista qualificado. O transformador de 24 VCC 80W, 100W 20% int. deve ser instalado num quarto sem humidade, não na casa-de-banho. Quando a ligação tiver sido estabelecida, teste o suporte de parede com o lavatório instalado. Quando a alavanca for deslocada para cima ou para baixo, o lavatório deverá acompanhar a alavanca. Se o lavatório não funciona:

1 - Controle o fusível de 5 A no transformador ou 2 - Inverta os cabos + e - no transformador.

**⚠ ATENÇÃO!** · Na abertura do cárter do motor a alimentação é desligada. Perigo de dano pessoais.

**(GR) Συγκέντρωση Πληροφοριών****Καλωδίωση**

Οι ηλεκτρικές συνδέσεις θα πρέπει να γίνουν από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Ο μετασχηματιστής 24VDC 80W, 100W 20% int. πρέπει να εγκατασταθεί σε στεγνό χώρο, έξω από το λουτρό. Όταν γίνει η σύνδεση, δοκιμάστε τη στήριξη στον τοίχο, με το νιπτήρα τοποθετημένο. Όταν ο μοχλός κινείται επάνω ή κάτω, ο νιπτήρας πρέπει να κινείται παρόμοια, επάνω ή κάτω. Αν ο νιπτήρας κινείται μόνο προς μία κατεύθυνση, αντιστρέψτε τα καλώδια + και - στο μετασχηματιστή.

**⚠ Πρωσίά!** · γοίγοντας το χάρτεα του κινητήρα, η τροφοδοσία διακόπτεται. είνδυνος τραυματισμού ατόμων.

Ret til ændringer forbeholdes. Recht auf Änderungen sind vorbehalten. Subject to alteration without further notice. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis. Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbehåller oss rätt till ändringar. Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio. Επιφυλασσομέθεα για εκτιμητικά γάθη, μικρές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

Kun vejledende • Nur richtungsweisend • Guidelines only • Le guide n'a qu'une valeur indicative • Niet te beoordelen  
Solamente a título indicativo • Solamente a título indicativo • Endast anvisning • Kun veiledende • Vain ohjeellinen • Aðeins til leidbeinandi  
Apenas linhas de orientação • Μόνο βοηθητικές γραμμές.



keep living

Telephone: +45 87 888 777  
Telefax: +45 87 888 669  
E-mail: mail@pressalitcare.com  
Web: www.pressalitcare.com

Pressalit Care  
Pressalitvej 1  
DK 8680 Ry  
Denmark

**DK**

**EF overensstemmelseserklæring**

Undertegnede Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry erklærer herved, at følgende produkt: Handelsnavn: Ophæng til håndvask med el-motor Model/Type: R4260/R4660 Kategori: Hjælpemidler til bevægelsehæmmede, klasse I som er omfattet af denne erklæring, er fremstillet i henhold til bestemmelserne i direktiv: 89/336/EØF 89/392/EØF 93/42/EØF Anførte produkter er 1. fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder: EN 50081-1:1992 EN 50082-1:1992 2. testet af tredje part: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

En teknisk dokumentation holdes til rådighed for de nationale myndigheder.

**D**

**EG-Konformitæts erklæring**

Die Unterzeichnete Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry erklært hiermit, daß das folgende Produkt: Handelsname: Waschtisch-Lifter mit Elektromotor Modelnummer: R4260/R4660 Kategorie: Badezimmerprodukte für Behinderte, Klasse I, das in dieser Erklärung beinhaltet ist, gemäß der Vorschriften der Direktiven 89/336/EWG 89/392/EWG 93/42/EWG produziert worden ist. Das oben erwähnte Produkt 1. ist in Übereinstimmung mit den folgenden Standards produziert worden: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. ist von einer Dritten getestet worden: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Die technische Dokumentation muß der nationalen Behörde zur Verfügung stehen.

**GB**

**EC Declaration of conformity**

The undersigned Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry hereby declare that the following product Trade name: Wall mounting unit for wash basin with electric motor Model No.: R4260/R4660 Category: Technical aids for the disabled, class of risk I which is comprehended by this declaration, has been manufactured in accordance with the Directives 89/336/EEC 89/392/EEC 93/42/EEC The above-mentioned product 1. has been manufactured in accordance with the following standards: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. has been tested by a third party: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Technical documentation shall be available to the national authorities.

**F**

**Déclaration CE de concordance**

Le soussigné Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry déclare par la présente que le produit suivant:

Nom commercial: Suspension pour lavabo avec moteur électrique No. de modèle: R4260/R4660 Catégorie: Equipements pour personnes handicapées classe 1, concerné par cette déclaration est produit selon les dispositions des directives: 89/336/CEE 89/392/CEE · 93/42/CEE Le produit susmentionné 1. est produit selon les dispositions correspondant aux standards suivants: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. est testé par un troisième organisme: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Une documentation technique est à disposition pour les autorités nationales.

**NL**

**EG - verklaring van overeenstemming**

Ondergetekende Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry verklaart hierbij dat onderstaand produkt Handelsnaam: Muurframe voor wastafel met elektromotor Modelnr.: R4260/R4660 Kategorie: Hulpmiddelen voor motorisch gehandicapten, klasse I, die onder deze verklaring valt, gefabriceerd is in overeenstemming met de bepalingen in de Richtlijn: 89/336/EEG 89/392/EEG 93/42/EEG Bovenvermeld produkt 1. is gefabriceerd in overeenstemming met de volgende standaarden: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. is getest door derden: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Technische documentatie is ter beschikking voor nationale overheidsinstanties.

**E**

**Declaración de conformidad CE**

El abajo firmante Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry declara por la presente que el producto siguiente: Nombre comercial: Soporte mural para lavabo con motor eléctrico Núm de modelo: R4260/R4660 Categoría: Ayudas técnicas para minusválidas, clase I, que está comprendido en esta declaración, ha sido fabricado conforme a las disposiciones en las Directivas: 89/336/CEE 89/392/CEE 93/42/CEE El producto arriba mencionado 1. ha sido fabricado de acuerdo con las siguientes normas: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. ha sido probado por terceros: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Es necesario tener documentación técnica a la disposición de las autoridades nacionales.

**I**

**Dichiarazione CE di conformità**

La sottoscritta Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry con la presente dichiara che il seguente prodotto: Nome commerciale: Supporto a muro per lavandino con motorino elettrico Modello n.: R4260/R4660 Categoria: Ausilio per persone con mobilità limitata, classe I, oggetto di questa dichiarazione, è stato fabbricato in conformità ai disposto delle seguenti direttive:

89/336/CEE · 89/392/CEE · 93/42/CEE Il suddetto prodotto 1. È stato fabbricato conformemente agli standard seguenti: EN 50081-1:1992 EN 50082-1:1992 2. È stato testato da una terza parte: Linak A/S, DK-6430 Nordborg La documentazione tecnica è a disposizione delle autorità nazionali.

**S**

**EG-försäkran om överensstämmelse**

Undertecknad Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry intygar härmed att följande produkt: varunamn: Upphångsranordning till handtvätt med elmotor modell nr: R4260/R4660 kategori: Hjälpmiddel för rörelsehindrade, klass 1, som omfattas av detta intyg, är tillverkad i enlighet med bestämmelserna i direktiv: 89/336/EEG · 89/392/EEG 93/42/EEG Ovanstående produkt 1. uppfyller kraven i följande standarder: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. är testad av tredje part: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Teknisk dokumentation tillhandahålls de nationella myndigheterna för information.

**N**

**EF Samsvarserklæring**

Undertegnede Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry erklærer herved at følgende produkt: Handelsnavn: Oppheng til håndvask, med elektromotor Modelnr.: R4260/R4660 Kategori: Hjelpemidler til bevegelsehæmmede, klasse I, som omfattes av denne erklæringen, er produsert i henhold til bestemmelserne i Direktiv: 89/336/EØF 89/392/EØF 93/42/EØF Ovennevnte produkt 1. er produsert i samsvar med følgende standarder: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. er testet av 3. part: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Teknisk dokumentasjon er tilgjengelig for nasjonale myndigheter.

**SF**

**EU vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Allekirjoittanut Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry vakuuttaa, että seuraava tuote Kauppanimi: Ripustus sähkömoottorilla varustelle käsienpesualtaalle Malli: R4260/R4660 Kategorie: Liikuntaesteisten apuvälineet, luokka I, jota tämä vakuutus koskee, on valmistettu seuraavien direktiivien ohjeiden mukaisesti: 89/336/EEC 89/392/EEC 93/42/EEC Yllä mainittu tuote 1. on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: EN 50081-1:1992 EN 50082-1:1992 2. on testattu riippumattomassa tutkimuslaitoksessa: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Tekninen dokumentaatio toimitetaan pyydetäessä kansallisille viranomaisille.

**IS**

**EB-samræmisfyrirýsing**

Undirritaður Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry lýsir því hér með yfir að eftirtalinn búnaður: Vösrúheiti: Festing fyrir handvask með rafvél Gerd nr.: nr.: R4260/R4660 Flokkur: Hjálpartæki handa hreyfihömluðum, I. flokkur, sem þessi yfirlýsing nær til, er framleiddur skv. reglum í tilskipun: 89/336/EES · 89/392/EES 93/42/EES Ofangreind vara 1. er framleidd skv. eftirfarandi stöðlum: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. og prófuð af 3. aðila: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

Tæknilysing er til reidu fyrir yfirlöð.

**P**

**Declaração CE de conformidade**

Nós, os abaixo assinados, Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry vimos por este meio declarar que o seguinte produto: Nome comercial: Suporte mural para lavatório com motor eléctrico Modelo n.º: R4260/R4660 Categoria: Dispositivo de apoio para pessoas com mobilidade restrita, classe I, abrangido por esta declaração, foi fabricado de acordo com as provisões das seguintes directivas: 89/336/CEE 89/392/CEE 93/42/CEE O produto acima mencionado 1. foi fabricado de acordo com as seguintes normas: EN 50081-1:1992 · EN 50082-1:1992 2. foi testado por uma terceira parte: Linak A/S, DK-6430 Nordborg

A documentação técnica está à disposição das autoridades nacionais.

**GR**

**Δήλωση συμμόρφωσης ΟΙ ΚΑΤΩΘΙ ΥΠΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΙ,**

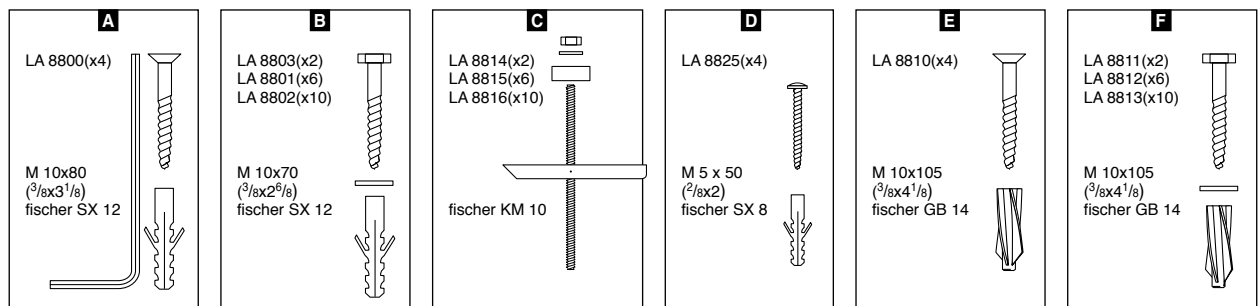
Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK-8680 Ry δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το ακόλουθο προϊόν Εμπορική ονομασία: Στήριγμα τοίχου για πιπτήρα με ηλεκτρικό μοτέρ. Μοντέλο αα.: R4260/R4660 Κατηγορία: Βοήθημα για άτομα με ειδικές ανάγκες, τάξεως Ι, το οποίο αναφέρεται στην παρούσα δήλωση, έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διατάξεις των μεξής οδηγιών: 89/336/EOK 89/392/EOK 93/42/EOK Το ανωτέρω αναφερόμενο προϊόν 1. έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα: EN 50081-1:1992 EN 50082-1:1992 2. έχει δοκιμαστεί από τρίτο, ανεξάρτητο οργανισμό: Linak A/S, DK-6430 Nordborg Τα τεχνικά έντυπα είναι στη διάθεση των εθνικών αρχών.

96-04-15

Dan Boyter Pressalit A/S Pressalitvej 1 DK 8680 Ry

DK	Murstensvægge (massiv mursten eller hulsten) >Mz12 eller >Hz12	2"x1,5" lægte, 22 mm krydsfiner eller lign.	2x12,5 mm gipsplader eller lign.	Gasbetonvægge > G2	Betonvægge > B15
D	Backsteinwände (Vollstein oder Lochsteinen) >Mz12 oder >Hz12	2"x1,5" Latten, 22 mm Sperrholz oder desgl.	2x12,5 mm Gipsplatten oder desgl.	Gasbetonwände > G2	Betonwände > B15
GB	Brick walls (solid brick or hollow brick) >Mz12 or >Hz12	2"x1,5" studs, 22 mm (7/8") plywood or equivalent	2x12,5 mm (4/8") plasterboard or equivalent	Aerated concrete walls > G2	Concrete walls > B15
F	Murs de brique (brique pleine ou brique alvéolaire) >Mz12 ou >Hz12	2"x1,5" lattes, 22 mm contre-plaqué ou similaire	2x12,5 mm plaque de plâtre ou similaire	Murs de béton cellulaire > G2	Murs de béton > B15
NL	Gemetselde wanden (bakstenen of holle stenen) > Mz12 of > Hz12	2"x1,5" rachel, 22 mm multiplex o.i.d.	2x12,5 mm gipsplaten	Gasbetonwandens > G2	Betonwandens > B15
E	Paredes de ladrillo (ladrillo macizo o ladrillo hueco) >Mz12 o >Hz12	Puntales de 2"x1,5", madera contrachapada de 22 mm o similar	2x12,5 mm recubrimientos de placas de fibra yeso, yeso-cartón, o similar	Paredes de hormigón poroso > G2	Paredes de hormigón > B15
I	Muri in mattoni (mattoni pieni o forati) >Mz12 o >Hz12	2"x1,5" assicelle, 22 mm legno compensato o similari	2x12,5 mm lastre di gesso o similari	Muri in calcestruzzo areato > G2	Muri in calcestruzzo > B15
S	Tegeiväggar (massiv tegel eller med hål) > Mz12 eller > Hz12	2" x 1,5" läkt, 22 mm plywood eller motsvarande	2 x 12,5 mm gipsskiva eller liknande	Väggar av lättbetong > G2	Betongväggar > B15
N	Mursteinsvegger (massiv murstein eller hulstein) > Mz12 eller > Hz12	2" x 1,5" lekter, 22 mm kryssfinér eller lign.	2 x 12,5 mm gipsplater eller lign.	Gassbetongvegger > G2	Betongvegger > B15
FIN	Tiiliseinä (massiivinen tai ontto tiili) > Mz12 tai > Hz12	2" x 1,5" tukipuu, 22 mm:n ristivaneri tmv.	2 x 12,5 mm:n kipsilevy tmv.	Kevytbetoniseinät > G2	Betoniseinät > B15
IS	Múrsteinsveggir (gegnheill múrsteinn eða holsteinn) >Mz12 eða >Hz12	2"x1,5" listi 22 mm krossvidur eða p.h.	2x12,5 mm gífsplötur eða p.h.	Léttsteypuveggur > G2	Steinsteypuveggur > B15
P	Paredes de tijolo (tijolo maciço ou furado) > Mz12 ou > Hz12	Prumos de 2" x 1,5" mm, contraplacado de 22 mm ou equivalente	Placas de gesso de 2 x 12,5 mm ou equivalente	Paredes de betão celular > G2	Paredes de betão > B15
GR	Τοίχος από τούβλα (ονίμαγη ή μμ) > Mz12 ή > Hz12	2" X 1,5" κοχλίας 22 mm κόγτρα πλακέ ή κάτι παρόμοιο	2 X 12,5 mm γυψοσανίδα ή κάτι παρόμοιο	Τοίχος, μεπτόν πορώδες >G2	Τοίχος από μεπτόν > B15
R9900-R9915	B	B		C	C
R3016/R3018	A ✓	A ✓	X	E	A ✓ □
RF016/RF018	A ✓	A ✓	X	E	A ✓
R3146/R3148	B	B	C □	F	B □
RF146/RF148	B	B	C □	F	B □
R4140/R4141/42	B	B	C	F	B
R4260/R4270/R4261/62/71/72	B ✓ □	B ✓	C	F	B ✓ □
R4360/R4361/62/71/72	B ✓	B ✓	C	F	B ✓
R5010/R5015/R7010	A ✓	A ✓	X	E	A ✓ □
R5140/R5145	B	B	C □	F	B □
R6010	B ✓	B ✓	C □	F □	B ✓ □
R7165/66/67/68	B	B	C □	F	B □
R7142/R7143/R7150/R7151	B	B	C	F	B
R7256/R7258	B	B	C	F	B
R4920/21/R4930/31	B ✓	B ✓	C	F	B ✓
R8240/41-61/R8245/46-66	B ✓	B ✓	C	F □	B ✓ □
RT490/RT491/RT850-870	D ✓	D ✓	X	D ✓	D ✓ □
RT100-110/RT124-138	D ✓	D ✓	X	D ✓	D ✓ □
RT114-119/RT212-215	D ✓	D ✓	X	D ✓	D ✓

- ✓ Medsendes produktet • Liegt dem Produkt bei • Included with the product • Fournie avec le produit  
 Wordt met het product mee gezonden • Includido con el producto • Allegato al prodotto • Produkten skickas med • Følger med produktet  
 Lähetetään tuotteen mukana • Fölgi vörunni • Envía-se anexo ao produto • Συνοδεύει το προϊόν
- X Ikke muligt • Nicht möglich • Not possible • Impossible • Niet mogelijk • Imposible • Impossibile • Ej möjligt • Ikke mulig • Ei mahdollinen  
 Ekki mögulegt • Não possível • Αδύνατον



Kun vejledende • Nur richtungsweisend • Guidelines only • Le guide n 'a qu'une valeur indicative • Niet te beoordelen  
 Solamente a título indicativo • Solamente a título indicativo • Endast anvisning • Kun veiledende • Vain ohjeellinen  
 Adeins til leidbeinandi • Apenas linhas de orientação • Μόνο βοηθητικές γραμμές.



Telephone: +45 87 888 777  
 Telefax: +45 87 888 669  
 E-mail: mail@pressalitcare.com  
 Web: www.pressalitcare.com

Pressalit Care  
 Pressalitvej 1  
 DK 8680 Ry  
 Denmark

Ret til ændringer forbeholdes. Subject to alteration without further notice  
 Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications pour l'amélioration de nos produits sans préavis.  
 Wijzigingen voorbehouden. Salvo variaciones. Salvo variazioni. Rätten till ändringar förbehålles. Vi förbeholder oss rätt till ändringar  
 Kaikkii oikeudet muutoksiin pidätetään. Rettur til breytinga áskilinn. Reservado o direito de fazer modificações sem prévio  
 Επιφυλασσομέθα για εκτιμητικά γάθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään · Rettur til breytinga áskilinn. Reservade o direito de fazer modificações sem prévio  
Επιφύλασσόμεθα για εκτηνωτικά γόθη, μικές τεχνικές αλλαγές και παρεκκλίσεις μοντέλων.

oilder oss rett til endringer

**SCOTLAND**

**NORTHERN  
IRELAND**

**ENGLAND**

**REPUBLIC OF  
IRELAND**

**WALES**

**NB!**

**A**

**B**